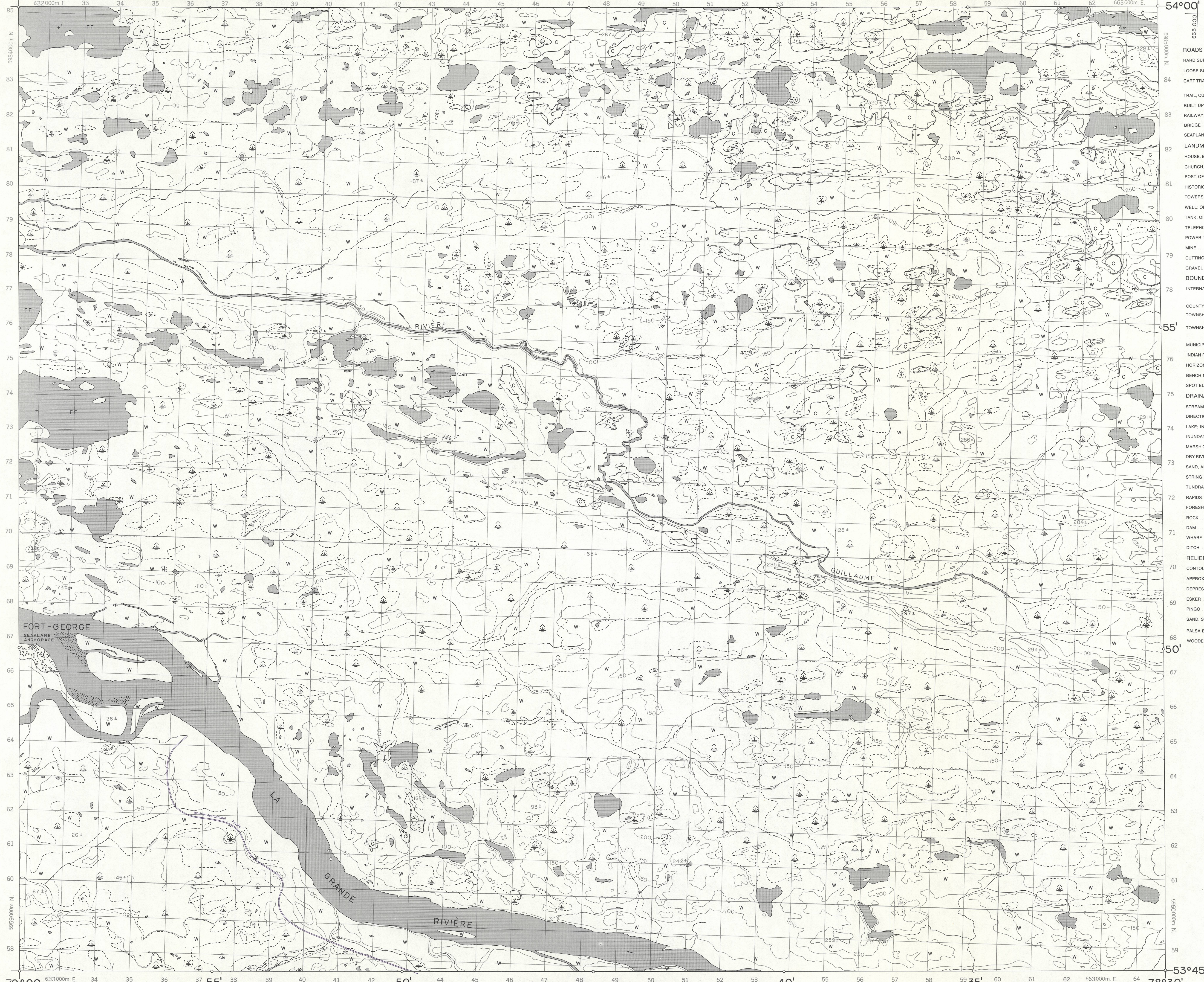
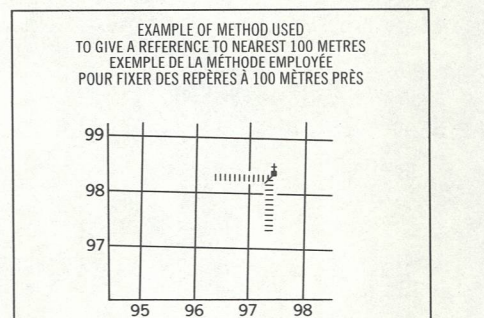
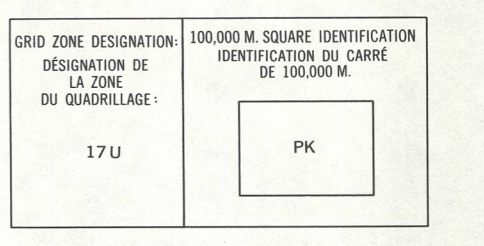


Military users, refer to this map as: **Reference de la carte pour usage militaire.**  
 SERIES A 701 SÉRIE MAP 33 E/15 CARTE ÉDITION 2 MCE ÉDITION



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE DURE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
UNDER CONSTRUCTION	EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUTLINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE, PORTAGE
BUILT UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	Puits: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	TRANCHÉE, REMBLAI
GRAVEL PIT	FOSSE DE GRAVIER
BOUNDARIES AND CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL	INTERNATIONALE, PROVINCIALE
BOUNDARY MONUMENT	BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH - SURVEYED	CANTON, PARISSSE - ARPENTÉ
UNSURVEYED	NON ARPENTÉ
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED	CANTON, DLS - ARPENTÉ
UNSURVEYED	NON ARPENTÉ
SECTION CORNERS	SECTION ANGULAIRE
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIANNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK	REPÈRE DE NIVELLEMENT
SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE	POINT COTÉ, ÉLEVATION APPROXIMATIVE
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE: INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE: IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, INTERMITTENT
INUNDATED, FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH OR SWAMP (WOODED)	MARAIS OU MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHEAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGES EN ENFILADE
TUNDRA PONDS, POLYGONS	TOUNDRA, ETANGS, SOLS POLYAGONAUX
RAPIDS	RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBE DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOUR	COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIF
DEPRESSION	COURBE DE CUVETTE
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSA
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE



REFERENCE POINT  
POINT DE REPÈRE

33 <sup>L</sup> / <sub>3</sub>	33 <sup>L</sup> / <sub>2</sub>	33 <sup>L</sup> / <sub>1</sub>
33 <sup>E</sup> / <sub>14</sub>	33 <sup>E</sup> / <sub>15</sub>	33 <sup>E</sup> / <sub>16</sub>
33 <sup>E</sup> / <sub>11</sub>	33 <sup>E</sup> / <sub>10</sub>	33 <sup>E</sup> / <sub>9</sub>



ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 17  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, 1972, FROM PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1956

ROADS - ROUTES  
hard surface - pavé  
loose surface - de gravier  
cart track - de terre  
trail - sentier  
Deletions - Suppressions

CONTOUR INTERVAL ----- 50 FEET

Overprinted 1975

**FORT GEORGE GOAT ISLAND**

QUEBEC  
TERRITORY OF NEW QUEBEC - TERRITOIRE DU NOUVEAU QUÉBEC

SCALE 1:50,000 ÉCHELLE  
1.25 inches to 1 mile approximately

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ----- 50 PIEDS

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA  
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES  
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1972,  
D'APRÈS DES PHOTOGRAPHIES PRISES EN 1956

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ----- 50 PIEDS

33 E/15  
EDITION 2